BOLETÍN NOTICIAS

ASOCIACIÓN DE SAN FELIU DE VERÍ Y SUS ALDEAS

Año V • Número 9 • Julio 2005

HEMOS RECIBIDO EL PREMIO GUAYEN. *UN GRAN RECONOCIMIENTO*

GUAYENTE

Presidente de la Asociación de San Feliu de Veri y sus aldeas
La Escuela
22.470 SAN FELIU DE VERI (Huesca)

Guayente, 9 de Junio de 2.005

Estimado José María:

A través de la presente me complace comunicarte que la Junta Directiva de la Asociación Guayente reunida en su sede social el pasado día 2 de Junio decidió por unanimidad otorgar el Premio Guayen 2005 a la Asociación que tu presides.

Como ya conoces el Premio Guayen se otorga anualmente a aquella iniciativa que ha destacado por su trayectoria contribuyendo al desarrollo social, cultural o económico del Valle de Benasque y de la Comarca de la Ribagorza.

Nuestra Asociación pretende con el mismo contribuir a reforzar las iniciativas que coinciden con el objeto de nuestro trabajo, reconociendo un mérito que en muchas ocasiones pasa desapercibido, pero que la actividad de estas iniciativas es, a nuestro juicio, imprescindible para el bienestar de las gentes que habitamos estas montañas.

En vuestra iniciativa hemos encontrado una fuerte apuesta por fomentar la revitalización social, cultural y la dinamización de pequeños núcleos urbanos como los vuestros que en muchas ocasiones pasan desapercibidos ante otros con mayor "desarrollo" dentro del Valle.

Consideramos a vuestra Asociación como un ejemplo a seguir por parte de otros núcleos y desde Guayente queremos manifestaros nuestro apoyo y reconocimiento.

El Premio será entregado en los actos de la XXIV Semana Cultural que se celebrará en Guayente del 15 al 21 de Agosto.

Gracias por vuestro trabajo y esfuerzo

Atentamente,

Aurelio García Gállego
Presidente Asociación Guayente

Sumario

Editorial 2
Reflexiones 3
Desde el castellá 4
Marques de orella i de pega 5
Los Erill. Señores de frontera sin fronteras .. 7
Escarnio a la verdad 12
El Ball dels Maiordoms 13
Programa de Fiestas 15
La Asociación informa 16

Editorial

Los 116 socios que componemos la Asociación San Feliu de Verí y sus Aldeas hemos sido galardonados con el Premio Guayen de este Año. Es un reconocimiento al trabajo realizado que nos honra y nos enorgullece, y desde aquí aprovechamos para agradecer la concesión del Premio.

Se han cumplido ya más de cuatro de años de la creación de la Asociación, por lo que de acuerdo con los Estatutos, en la próxima Asamblea de la Fiesta (13 de agosto) la actual Junta Directiva cesa en sus cargos, y se nombrarán los nuevos.

A la hora de hacer balance, en el haber de la Junta saliente está la recuperación de la Fiesta, la edición de este Boletín semestral y el conseguir recursos para el pueblo. Concretamente, el dinero que se ha conseguido "traer" a San Feliu supera los 171.000 euros –28,5 millones de pesetas– (9.000 € de subvención a fondo perdido de la Diputación Provincial de Huesca, 55.300 de la DGA para la restauración de la iglesia, 14.100 de fondos europeos para las casetas de la basura, 70.000 de Obras de la DPH para el arreglo de la carretera, 22.700 de Aguas de Veri de dos años de canon por el agua más lo que se seguirá ingresando...), así como ayudar a gestionar otros beneficios para el pueblo como el punto de agua contra incendios en el Pllano La Muria, etc. Teniendo en cuenta que el término de San Feliu de Verí solo aporta una treintena de votos, con lo que ello significa a la hora de ir a pedir a las administraciones, el balance debe catalogarse como excelente.

Se ha realizado un importante trabajo, que por supuesto conlleva un desgaste. Es por ello que varios de los que han estado en primera línea han manifestado su deseo de pasar a una segunda fila. Por lo tanto, se hace un llamamiento a todos los socios para dar un paso adelante y asumir tareas para que la asociación se revitalice.

Felicitamos desde aquí a Albert y Vero de Fondevila junto con Celso de Tomasa, por recuperar la música del Ball dels Mayordomos, además de otros fantásticos trabajos que podrán ver en este Boletín.

Nos vemos todos en la Fiesta.

BOLETÍN DE SAN FELIU DE VERÍ Y SUS ALDEAS

Redacción y Administración:
Asociación de San Feliu de Verí
y sus aldeas
G-22245443

Dirección:
La Junta Directiva

Coordinadores:
José M.ª Coyo Castel
Carlos Barrau Campo
La Escuela
22470 SAN FELIU DE VERÍ
Tels. 974 416 082 - 649 891 866
carlos.barrau@terra.es

Junta:

Presidente de Honor:
Daniel Ballarín Fondevila

Presidente:
José M.ª Coyo Castel

Vicepresidente:
Manuel Cortinat Entor

Secretario:
Carlos Barrau Campo

Tesorero:
Eduardo Pérez Barrau

Vocales:
Manuel Ventura Gairín
Manuel Pardina Palacín
Francisco Alba Segura
Celso Ballarín Sancerni
Luisa Coyo Castel
José Luis Oróñez Buil
José Manuel Pellicer Sanmartín
Flor M.ª Pellicer Cemeli
M.ª Jesús Nicolau Barrau
Germán Pardina Pellicer
José Rivera Sahún
José Ángel Alins Barrau
Anabel Barrau Calvo
Alberto Alins Barrau
Ana Isabel Pardina Cemeli
José Manuel Hernández Castel
Joaquín Rivera Sahún

Impresión:
Gráficas Alós. Huesca

D. L.: Hu. 266/2001

Reflexiones

Sin la pretensión de dar consejos a nadie, me atrevo a brindaros, por medio de nuestro Boletín, unas reflexiones sobre un tema que debiera de estar entre las prioridades de nuestros deseos, por lo que significa y por lo que puede aportar a nuestra vida de cada día y, en definitiva, al conjunto de nuestra historia personal.. Me refiero a la "Cultura", en cuanto que significa: instrucción, ilustración, sabiduría, resultante de haber cultivado los conocimientos humanos. La cultura es la razón de todo progreso, es un bien necesario, es un camino importante; pero la cultura debe de estar al servicio del hombre, debe trazar un camino progresivo y seguro por donde puedan caminar todas las personas. R. Tagore nos brinda un camino seguro en este sentido: "Dormía y soñaba que la vida era alegría. Desperté y vi que la vida era servicio. Serví y vi que el servicio era alegría" También San Agustín, hablando de la cultura, nos recomienda este camino cuando nos dice: " Canta y camina, sed seguidores del camino, cantad con el corazón más que con la lengua, con la vida más que con las palabras". Hemos de ser los gozosos y exultantes seguidores del camino, los que creen en el servicio y en el amor, los pequeños cantores caminantes por las rutas del amor. Pero hay un peligro que muchas veces aparece escondido en el contexto de una falsa cultura: es el concepto de una vida sin horizontes; ni fe, ni ideales, ni ideología. Esto da la sensación de que no les está permitido futurear con esperanza .

El gran problema de nuestro tiempo es el vivir la herejía del "presentismo", mucho presente y poco futuro, mucho realismo y pocos ideales, muchos medios y pocos fines La cultura mal entendida puede conducirnos al consumismo, considerado como meta, siendo que debe ser camino. La verdadera cultura será la que siembre inquietudes en nuestra vida, ponga fuego en nuestro espíritu, pasión que nos empuje a vivir con esperanza, convencimiento de que nuestro mejor día será mañana y que el siguiente puede ser mejor. Yo, en nombre de la cultura, os diría: me gusta la gente fuego, la que se muere con sus llamas braceando, la que nos ofrece cada día el panecillo recién cocido. No consintamos que el mundo se llene de jubilados de 18-20 años, que lo bueno de la vida es que estamos vivos y que tenemos la posibilidad de ser felices y hacer felices a los demás, de aprender y enseñar al mismo tiempo, de ser amados y de amar. Y si queréis un programa más completo para plasmar ese fuego, esa ilusión y esa creatividad, os diría también en nombre de la cultura: Tenemos señalado un trozo de la viña y nos han dicho: venid a trabajar. Nos han mostrado una mesa vacía y nos han dicho: llenadla de pan. Nos han presentado un campo de batalla y nos han rogado construid la paz. Han puesto una herramienta en nuestras manos y nos han recordado que es hora de crear. Trazaos un senda segura por la selva de vuestras inquietudes, tened un corazón con melodías de amor, un campo de trabajo sin fronteras donde sembréis ilusiones que todos puedan cosechar. Y, finalmente, permitidme que os invite a cantar, a caminar, a soñar hasta la utopía, pero al mismo tiempo caminemos despiertos guiados por la luz de la responsabilidad y por la fuerza de la verdad, porque si es bueno vivir, todavía es mejor soñar y lo mejor de todo despertar.

Un abrazo,

Daniel Ballarín

desde el castellá

–¡Solta la lleña!–

Yebam mol chics, tinrían uns set u vuyt ans, sólo pensaban en chugá y tamé s`escapaba alguna maldat sin pensá. Una cosa mos feba molto goy: pará sepos y pillá moishóns. Moltas vegadas y anaban a michas.

Un día queribam pará els sepos pero no tenibam cucs ni grills. Prenem un potet y mon anam ta Fosau, a pillá grills. Ye fácil, si els vedebas p`rallí sólo caleba pillalos y . . . al pot. Si no s`en vedeba cap ye que estaban adrins del foradet y yeba que felos salre. A vegadas esforigán un poco, en una palleta, ya salliban; otras vegadas y posaban una sarpadeta de fornigas adebán y els feban salre a mosadas. Si no salliban . . . aigua; apllenaban el forat de aigua y antes que aufegase salliban. Si no yeba aigua serca mus ye pishaban.

Yo llevaba el potet dels grills y cuan ya e`ñeba uns cuantos adintro, nu sé que me va pasa per la cabesa, pero m`escapo; sin pensagüe dos vegadas pillo el pot y me foto a corre. Nu sé com se va quedá el altro, no se`u poría creure . . . pero yo . . . venga corre, sin mirá ta detrás; y no y vay torná brenca a vere qué feba.

Arribo a casa y, sin dí res a digú, prengo els sepos y m`en voy a paralos. Conto que per Campursí de Peret y pels Lladrets. Vay tinre suerte, en poco temps van caure unas culroyetas. Ishe mismo día m`en burllaba. Desde lluén, y preparau ta corre, me l`en rediba en ista cantinela: Chupa, chupa . . . que en els tuyos grills he pillau seis culroyetas . . . Chupa, chupa . . . Éll, amenasán : Ya te pillaré, ya; Ya me las pagarás, ya.

Aishit va quedá la cosa. Pasaba el temps y no el vedeba per cap de man, ni notaba nada raro, pero se veu que me espiaba. Un día puyaba de la bordeta, tan tranquilo, en una trosa de lleña a las mans, y, al pasá p`el conejá de Morens, se me pllanta adebán y, rabiós, me grita: ¡Solta la lleña! La solto y no ven di nada més, mos emprenem y allí mismo mos garbam. Nu sé si va durá molto u poco. No va corre la sang. Cuan ven acabá éll s`en va aná y yo prengo la lleña y . . . ta casa. Coma si no ese pasau res.

No estaba brenca rabiós, ya u esperaba. L`eba feto una chugadeta y algo me caleba, cllaro. Pero yeba p`rallí uns homes, que mos eban visto, y se m`en rediban din: Te ha ganau, te ha ganau. Aishó sí que me va fe rabiá. Nu se quí va ganá, igual me teniba, pero yo gritaba : No ye verdat, no me`u credo brenca.

Als pocos días ya ven torná a pillá grills y a pará els sepos chuntos y may més me vay escapá.

Celso de Tomasa

Marques de orella i de pega

En otro número de la revista os hablábamos de la ramada, de juntar el ganado de diferentes propietarios para llevar a los animales a pasturar a las montañas durante el verano. De todos es sabido que un buen pastor conoce a todos los animales y sabe a quién pertenecen. De todas maneras, desde siempre se han utilizado diferentes sistemas para marcarlos con una señal identificativa de su propietario. Esto ayudaría a reconocerlos en caso de pérdida, hurto o bien cuando se juntaba ganado de varios amos.

Cuando se me ocurrió la idea de recoger esta tradición, aparte de encargar a mi madre que fuese investigando las marcas de nuestro pueblo, realicé una búsqueda en Internet y me sorprendió lo que encontré. Mientras que en nuestro entorno las marcas de oreja o de pega han quedado ya relegadas al pasado, en países sudamericanos como Costa Rica, Argentina…, donde existen grandes propiedades con miles de cabezas de ganado, todavía marcan a las reses de manera tradicional. Existen leyes y registros de los ministerios de agricultura de cada país que regulan todo el proceso: *(Ley de marcas n.º 2.247 de la República de Costa Rica: "La marca o fierro consistirá en una figura o figuras, letra o letras grabables sobre la piel de los animales. Queda prohibido usar distintivos o emblemas de instituciones o municipios. Todo dueño de ganado deberá inscribir su marca exceptuando a aquellos que tengan menos de 5 animales. En caso de venta, también se indicarán las contramarcas de venta.*

La propiedad de la marca dura 15 años, tras los cuales deberá renovarse. Queda prohibido el uso de marcas no registradas, que serán sancionadas.")

Muy lejos de Costa Rica, en África, los tuaregs o pastores nómadas del desierto marcan con hierros a sus camellos y bóvidos, en tanto que el ganado menor suele presentar cortes en las orejas. Cada marca de hierro contiene un nombre, aunque en las tribus religiosas usan tres letras M (mim), KH (taghamimt) y D (dal) que forman el nombre del profeta (MoKHameD). El emplazamiento de la marca (bajo el ojo, bajo la oreja, pescuezo…) nos indica a qué familia de la tribu pertenecen.

Después de este viaje por recónditos lugares volvemos a nuestra tierra. Las diferentes casas de nuestros pueblos solían tener la marca de oreja y la marca de pega. La marca de oreja se realizaba con unas tijeras (generalmente solo utilizadas para ese fin) realizando

diferentes cortes (orella fallada, espuntada…). La marca de pega se realiza con un hierro unido a un mango que tiene forma de una letra o un signo. Lo más común es la primera letra del nombre de la casa (Casa Fondevila-F), pero no siempre es así. La pega, ungüento utilizado también para otros fines, se calienta en un recipiente y se va untando el hierro en ella, con lo que se marca a los animales en el lomo o la paletilla. Hace pocos años se sustituyó la pega por la pintura plástica debido a su comodidad, aunque sin duda con mucho menos encanto. La época para identificar a las cabezas de ganado solía ser al llegar el verano, antes de llevarlos a la montaña.

Actualmente las marcas de oreja se han sustituido por los familiarmente llamados “pendientes”, sistemas más modernos con códigos identificativos mucho más complejos que son obligatorios por las leyes actuales. Por todo ello y por la desaparición de la gente más mayor de las casas, muchas de las marcas tradicionales están condenadas al olvido.

Nota: Hemos intentado recoger las marcas de todas las casas de San Feliu, pero nos faltan algunas por no haber podido contactar con todo el mundo o bien porque ya no las recuerdan. Perdonad si hay errores y si podéis contactar con nosotros o la asociación las publicaremos posteriormente.

Charo y Verónica
de Casa Fondevila

Nuestra historia

Carlos Barrau Campo

Los Erill. Señores de frontera sin fronteras

Tenemos el honor de reproducir gran parte del fantástico trabajo de investigación realizado por D. FRANCISCO SALAMERO REYMUNDO publicado bajo el título " Los Erill. Señores de frontera sin fronteras" en el periódico trimestral EL RIBAGORZANO, en su n.º 28 del primer trimestre del presente 2005.

Como podrán leer más adelante, es un estudio sobre la historia de la familia Erill. Esta familia fueron los señores feudales de Verí entre los siglos X y XIII, cuando Verí era la cabeza del término en lugar del actual San Feliu. Y en gran medida, la historia de nuestros antepasados es pareja a la suya.

Sobre todo, teniendo en cuenta que aquel periodo de unos 300 años fue el más intenso de la Reconquista. Cada vez que el señor de turno emprendía una escaramuza contra los árabes, o era llamado por el rey para tomar una plaza, eran nuestros antepasados los que eran "movilizados" bajo sus órdenes para formar parte de sus tropas y huestes. Y cuando nos relatan sus intervenciones en las conquistas junto a Alfonso I el Batallador, Jaime I el Conquistador, etc., cuesta poco imaginarse el mundo que les tocó vivir.

La familia Erill fue, sin duda, la más importante de l'Alta Ribagorça durante la Edad Media y gran parte de la Edad Moderna y los defino como señores de frontera, pues frontera tenía el pequeño territorio de l'Alta Ribagorça con el condado de Pallars, el valle de Arán, Cominges y la Baja Ribagorça, y mediante estos dos últimos territorios con Francia y Aragón, pero al mismo tiempo, eran señores sin frontera porque su influencia, sus intereses y sus propiedades traspasaban todos estos límites, brillando, durante muchas generaciones, como guerreros, señores feudales, políticos, eclesiásticos, diplomáticos, terratenientes, militares o cortesanos, según los casos, vinculados siempre a los condes de Pallars por vínculos de dependencia, amistad y parentesco y también a los reyes de Aragón, a los de reyes de la corona catalana-aragonesa, después, y, en fin, a los reyes de España.

Por todo lo dicho, la familia Erill tiene un gran interés histórico, ya que su evolución permite seguir la evolución de Ribagorza, de Cataluña y Aragón, siendo pues lógico que hayan sido muchos los historiadores que los citen en hechos concretos o que hayan estudiado los hechos más importantes de este linaje a través de los siglos.

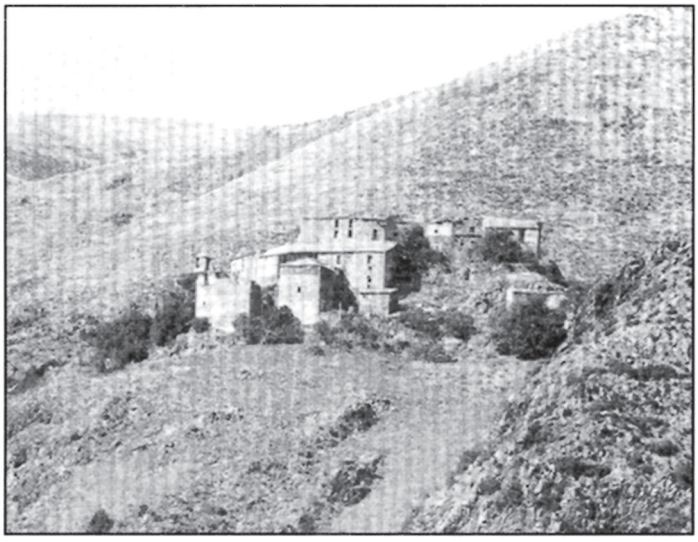
Nosotros nos hemos apoyado en nuestras investigaciones, pero también en alguno de estos historiadores, por lo cual me place reconocer que estoy en deuda con Martín Duque, Zurita, Lacarra, Buesa Conde, Iglesias Costa, Durán Gudiol, Ramón d'Abadal, Vicens Vives, Ferrán Soldevila, Galtier Martí, Ballarín Cornel, Estanislao Torres, Obiols, X. Maciá y M. Trepat, Vallés Pujals, Bellmunt Figueras y Boix Pociello.

LEYENDAS

Casi todos los hechos históricos se adornan con leyendas, fruto, en ocasiones, de intereses espurios para justificar lo injustificable o derivadas de hechos reales deformados por su transmisión oral, por intervención juglaresca o por el deseo de agradar a los poderosos.

Esta última razón es la que "adorna" el inicio de la familia Erill, pero al mismo tiempo nos indica su importancia, al situarla junto a las más importantes de Cataluña en la leyenda de Otger Cátalo y los barones de la fama, "fundadores de Cataluña". El único Otger conocido y que es citado muy por encima por Abadal fue el conde Otger de Gerona, nombrado por Carlos el Calvo, después de destituir al infiel conde-marqués Humfrido, el año 862, pero en la base legendaria de la familia Erill, como hemos apuntado, nos interesa citar que entre los "barones de

la fama" se cita a Roger de Erill junto a Dapifer de Moncada, Guerau de Pinós, Hug de Mataplana, Guillem de Cervera, Pere Guerau de Alemany, Gispert de Ribelles y Anglesola, y recuerda que "la tercera división de Otger, su esperanza se funda en la presencia sola de Ribelles, de Erill y de Anglesola".



Antiguo conjunto urbano de Erillcastell

También avala la antigüedad de los Erill su presencia en la expedición que en el año 1010 realizó el conde Ramón Borrell III de Barcelona a tierras cordobesas en compañía del conde Ermengol I de Urgel, su hermano, muerto durante esta expedición y por ello llamado Ermengol el Cordobés, y por los condes de Pallars, y de la que los catalanes regresaron con un cuantioso botín y sumas fabulosas de dinero como, según Vicens Vives, no se había visto nunca en Cataluña y es precisamente en este botín que supuso Lladonosa, se basaba la riqueza de los Erill que les permitiría edificar las magníficas iglesias románicas y frescos del valle de Boí.

Estoy de acuerdo con Lladonosa en la presencia de un Erill que debió ser, por las fechas de esta expedición, el hijo de Ató, cuyo patronímico se desconoce, pero no creo que los Erill esperaran 113 años "sentados" sobre este botín hasta construir las citadas iglesias ni que los Erill precisaran de un botín de guerra para las citadas construcciones, puesto que no eran tan solo los señores de "un estrecho valle agrícola y ganadero", como supone Lladonosa, si no que en la época de las construcciones (1123) eran dueños de numerosos lugares fuera de Ribagorza, en el valle de Arán, en la vertiente norte del Pirineo, tenían rentas y privilegios y si se cree que por tradición que su dadivosidad se debió a un botín, es más lógico pensar que lo obtuvieran de la conquista de Zaragoza por Alfonso I de Aragón en 1118, es decir, solo cinco años antes de la erección de las iglesias románicas y a la que acompañaron a este rey los sres. de Pallars, Ribagorza y Sobrarbe, entre los que se citan los sres. de Capella, Benabarre, Perarrúa, San Esteban del Mall y otros capitaneados por el conde Bernardo Ramón de Pallars. También se habla aquí de que los moros expulsados se llevaron grandes tesoros con permiso del rey, a pesar de que este sabía que nunca más sus ojos se recrearían en tamañas riquezas, pero nada se dice del botín de sus colaboradores. No es creíble que Ramón Pedro de Erill estuviera ausente de la conquista de Zaragoza, pues como hemos visto, siempre acompañaba a los condes de Pallars, y como veremos más adelante Alfonso I el Batallador era en aquellos años "rey en Pallars y en Arán". Por otra parte, el gran cronista aragonés Jerónimo Zurita cita en las huestes de Alfonso I de la conquista de Zaragoza a Ramón Pérez de Erill, que sin duda es Ramón Pere o en castellano Ramón Pedro de Erill, error que repite en otras ocasiones por culpa de sus fuentes o mala transcripción, sobre lo cual he enviado la oportuna nota a la Real Academia de la Historia y la Institución Fernando el Católico de Zaragoza, responsables de la última edición de los Anales.

COMIENZA LA HISTORIA

El primer Erill citado que hemos encontrado es Ató de Erill, casado con la, al parecer, pallaresa Riquilda de Adiot y que murió en el año 979. No hemos encontrado el nombre de su hijo, que por las fechas debió ser el Erill que estuvo en la expedición catalana de Córdoba, pero sí de su nieto, Pere, que al parecer fue juez y falleció en 1068.

En cuanto al solar primigenio de los Erill, que como es natural es el castillo de Erillcastell, su primera referencia es de 1024 y todavía quedan en este pueblo deshabitado, verdadero nido de águilas a 1441 metros de altitud, restos de esta fortaleza que preside este conjunto medieval, sobre el barranco de Peranera, dominante, de fácil defensa y difícil acceso. En cuanto a documentos, se conoce una donación de la familia Erill en 1040.

Al juez Pere de Erill le sucedió Ramón I, citado en 1077 por una donación al monasterio de Lavaix, al cual los Erill protegen con altibajos, dado que este importante cenobio, hoy des-

truido e inundado, pasó por incomprensibles vicisitudes y numerosas crisis, fue traspasado, en la época que estamos comentando, por el conde Guillem II de Pallars Sobirá al conde de Pallars Jusá (1064), ocurriendo luego un extraño suceso en el que Ramón Ramón, hijo de Ramón I de Erill, lo desvinculó de los condes de Pallars y de los sres. de Erill, muy ligados entre sí por lazos de dependencia, vecindad y parentesco, se adueñó del monasterio (1091), se convirtió en prior y prepósito, llegó a canónigo de Roda y Seo de Urgel y finalmente fue excomulgado por el obispo de Roda, obispado muy afin a los Erill, tal como pronto veremos.

Desaparecido Ramón Ramón, en 1120 se añadió al patrocinio de Santa María de Lavaix los de San Pablo y San Jaime, convirtiéndose el monasterio en una institución aristocrática, símbolo de las principales familias del entorno, sobre todo de los Erill, que se convirtieron en patronos del cenobio, garantes de su observancia y construyeron allí su mausoleo.

Ya había comentado el interés de los reyes de Aragón por la Alta Ribagorza y el Pallars y por ello Ramiro I de Aragón adquirió Castelló de Tor.

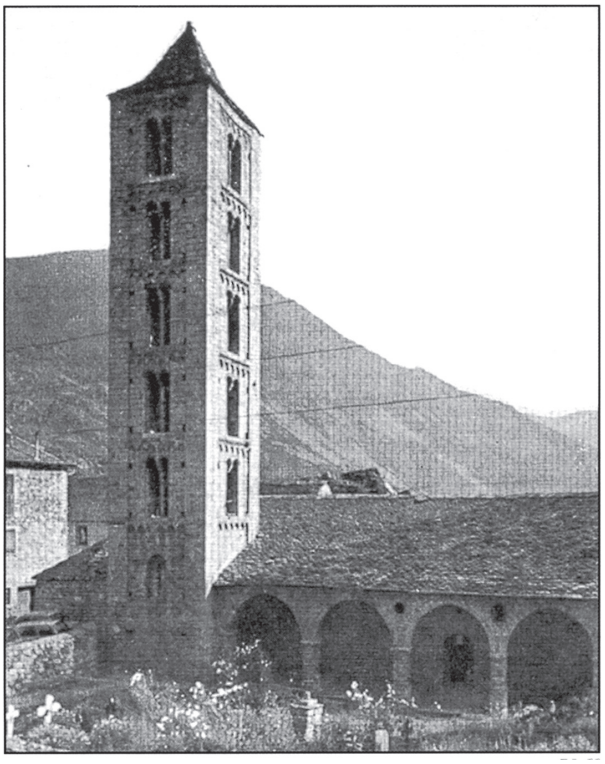
A Ramón I le había sucedido en 1102 Pedro Ramón I, el cual comenzó la colaboración intensa con los reyes de Aragón Sancho Ramírez y su hijo Pedro, a los que ayudaron en la conquista del Bajo Cinca, hecho lógico si se recuerda que Armengol III de Urgel, muy relacionado con los condes de Pallars y también colaborador de los aragoneses, estaba casado con Sancha, hermana de Sancho Ramírez, mientras Pedro I de Aragón era el marido de Isabel de Urgel, hija de Armengol.

Pedro Ramón I de Erill estaba muy interesado en la posesión del valle Arravense o de Barrabás, limítrofe con sus dominios, interesante para su expansión, salida al valle de Benasque y uso por sus ganados, valle propiedad del obispado de Roda, que el obispo Raimundo Dalmacio no le quiso donar, por lo que Pedro I de Aragón le concedió como pago por su colaboración guerrera la villa de Sopeira, que después de la conquista del Bajo Cinca, le fue cambiada por el castro de Zaidín, la mitad de esta villa y una propiedad situada entre la villa y el río, todo ello el mismo día de la conquista definitiva, que fue en 1092.

POSESIONES Y PATRIMONIO

Los Erill, generación tras generación, entre adquisiciones, donaciones reales y enlaces matrimoniales, se expandieron fuera del valle de Boí, donde se ubicaba el núcleo inicial de su poderío con Erillcastell y el más cómodo núcleo de Erill-La Vall, que algunos autores creen se debería llamar Erill D'Avall y poseyeron propiedades en la parte norte del Pirineo (Comminges), Viu, Manyanet, la Vall Fosca, ribera oriental del Noguera entre El Pont de Suert y Espills, el citado valle de Barrabás, por fin adquirido, como veremos muy pronto, Zaidín, valle de Arán, valle de Benasque, Barbastro. Entre los enlaces matrimoniales destacan los de Jerónimo de Erill con Juliana Bardaxí de la familia Bardaxí, señores de Conques, de Antón de Erill con Ana Cornel de Bisaurri, señores de Fadas, de Berenguera con Anfons de Estada, política de enlaces que producían riqueza, una red de intereses y la colocación de los segundones cuando no eran destinados a la Iglesia. Con esta política la importante familia Erill pasó de señorear el valle de Boí a ser barones, condes en 1599 y grandes de España en 1708.

Siguiendo nuestra historia, debemos ocuparnos ahora de Ramón Pedro o Ramón Pere de Erill, hijo del anterior, tal vez el más importante de los Erill, pues consiguió, por fin, el dominio del valle Arravensis o de Barrabás, fue un importante guerrero en la órbita de Alfonso el Batallador y por su decisión y patrocinio se construyeron las importantes iglesias románicas del valle de Boí con sus magníficos frescos, gloria de Ribagorza y Patrimonio de la Humanidad por decisión de la Unesco.

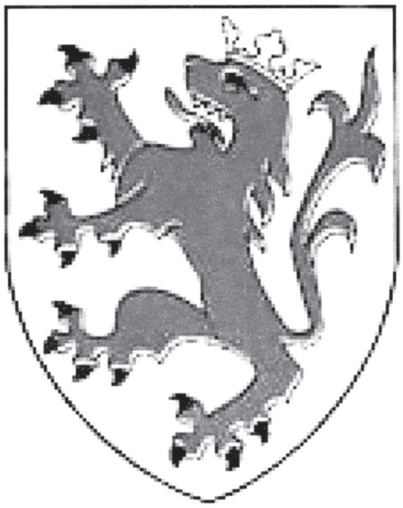


Iglesia de Santa Eulalia d'Erill la Vall

Vimos anteriormente que Pedro Ramón no consiguió la cesión del Barrabés por parte del obispo de Roda, Raimundo Dalmacio, pero sí lo consiguió su hijo Ramón Pedro II, su hijo, con más habilidad o mejor suerte. Corría 1117 y antes de desplazarse al asedio de Zaragoza, Ramón Pedro inició una estrecha colaboración con el obispo de Roda, San Ramón, muy importante para ambos, teniendo en cuenta, además, que en aquellos años el monasterio de Lavaix, mausoleo y patronazgo de los Erill, pertenecía a la diócesis de Roda. San Ramón temía la usurpación de los bienes materiales de Roda por parte de algún noble desaprensivo, como ocurría en algunas partes, y por ello pactó con el señor de Erill la entrega del valle en el que además se encontraba el monasterio de San Andrés y el Castro Vivo, mediante un documento que es una joya jurídica, pues en el mismo se encomendaba a Ramón Pedro de Erill el feudo del castro, cuyo tenente pasaba a ser desde entonces vasallo de Erill y ambos del obispo, que conservaba la potestad del castillo y feudo, estipulándose los beneficios económicos que obtenía el señorío de Erill con la obligación de defender el feudo y los derechos de la iglesia de Roda.

Roda y Erill se unían pues en un sistema en que el poder espiritual y temporal se entrelazaban, como se demostró más adelante, cuando Ramón Pedro y su esposa Arsendis y el primogénito de ambos, que sería más adelante Pedro Ramón II, cedieron al obispado de Roda un alodio que tenían por herencia en la misma villa de Roda.

Después de la firma de la cesión del Barrabés, mientras Ramón Pedro se unía a las fuerzas del Batallador, San Ramón, enemistado a la sazón con el rey, iniciaba un viaje por Francia, donde había nacido, y por Italia, que duró hasta 1119 y en el cual han visto algunos autores la posibilidad de que el obispo contratara por indicación de Ramón Pedro a algunos pintores, ya que muchos expertos encuentran en los frescos del valle de Boí influencias franco-italianas.



Escudo de los Erill

Es en estas construcciones donde la impronta de los Erill encuentra su máximo esplendor y a ellas vamos a referirnos.

LOS ERILL Y LOS REYES DE ARAGON

Los antiguos condes de Ribagorza siempre consideraron al valle de Arán dentro de sus dominios y para reivindicarlos visitó el valle y murió a manos de los araneses el último conde independiente, Guillermo Isárnez.

Ramiro I manifestó su interés por Ribagorça, adquiriendo Castelló de Tor y su nieto Pedro I, con quien cabalgaban los Erill, murió también en una expedición hacia Arán, que de nuevo fue reivindicado por el Batallador, que se titulaba ya en 1108 rey en Arán y Pallars, condado que había enfeudado, visitando Arán en 1130.

El rey Alfonso murió en 1134 y Ramón Pedro le sobrevivió hasta 1142, lo que le permitió vivir el reinado de Ramiro II e incluso la unión de Cataluña y Aragón, estando documentada la "encomendación" que hizo este rey a su yerno Ramón Berenguer IV de los ricos hombres, que juraron y rindieron homenaje al conde de Barcelona y príncipe de Aragón, entre los que se encontraban Ramón Pedro de Erill (de nuevo citado por Zurita como Ramón Pérez de Erill) y su hijo y futuro sucesor Pedro Ramón II.

Pedro Ramón destacó por su dedicación a Lavaix, monasterio al que hizo muchas donaciones, y donde fue enterrado en 1153, al igual que su esposa Marina, fallecida en 1173. También su hermano, señor de Sant Llorenç (Santorens) y su esposa Ermessenda favorecieron mucho a Lavaix, construyendo su claustro y su mausoleo en el mismo, donde fueron enterrados en 1197.

La baronía de Erill fue gobernada desde 1153 por Ramón III, hijo del anterior, que a las órdenes de Ramón Berenguer obtuvo los señoríos de Capella, Almenar y Fraga.

Ramón de Erill fue uno de los pocos caballeros catalanes y aragoneses que pasaron en Roda la Navidad de 1170 con el rey Alfonso II de Aragón y I de Cataluña y los obispos de Lérida-Roda, Barcelona y Zaragoza, ocasión muy señalada en la misma, el rey pidió al obispo la cabeza de San Valero, reliquia depositada en Roda, para Zaragoza, de donde el santo había sido obispo.

A su muerte, ocurrida en 1174, le sucedió en la baronía

de Erill su hija Berenguera, que, casada con Anfons de Estada, señor de esta villa bajo-ribagorzana, tuvo cinco hijos, cuyos nombres, no citados por ninguno de los estudiosos consultados, hemos podido encontrar en la colección diplomática del monasterio de San Victorián.

Se llamaban Raimundo o Ramón, Guillermo, Arnaldo, Fortunio y Pedro Ramón. Este último fue ofrecido por su padre como monje a San Victorián, donando al monasterio, supongo que como dote, un campo y un linar en Barbastro. Pedro Ramón se hizo monje y llegó a abad de San Victorián.

También hemos podido ver que por primera vez desde el año 975 en que murió Ató, hereda una mujer por lo cual ante el peligro de perderse el apellido se producen dos decisiones importantes.

En primer lugar, el primogénito de Anfons de Estada y Berenguera Erill toma el Erill como primer apellido por ser más importante. En cambio, encontramos a Fortunio conservando como primero el Estada y en segundo lugar, Berenguera cede el tercio de su patrimonio a su tío Arnau de Erill, que encabeza una rama de la familia que se extiende por Perrarúa y Fraga y que se queda también con Erillcastell, casa solariega de los Erill *(en este tercio del patrimonio que pasa a Arnau de Erill está incluido Verí). Uno de los miembros de esta rama, Berenguer de Erill, fue consejero de Jaime I, participó en la conquista de Valencia y siendo obispo de Lérida se confederó con otros nobles para tratar de poner remedio a los males del reino y lo encontramos luego con el rey en Zaragoza, siendo de su consejo (1224).

No siempre los Erill habían sido modelo de caballeros y nobles leales, sino que algunos, al fin hijos de su siglo, se comportaron como señores feudales, crueles en ocasiones, otro raptó a una monja a la que dejó embarazada y finalmente otro, Guillermo de Erill, ya en el siglo XIII, concretamente en 1278, tuvo un destacado papel en las revueltas nobiliarias contra Pedro el Grande, siendo encarcelado y finalmente liberado y vuelto a la obediencia del rey, después de pagar dos cuantiosas multas.

Después de Ramón III encontramos, como hemos apuntado anteriormente, tres ramas de la familia, Arnau de Erill, su hermano y por tanto tío de Berenguera, que siguió con el casal de Erillcastell, los Estada-Erill y los Bellera-Erill por matrimonio de Guillem de Bellera y Arsenda de Erill, si bien los primogénitos seguían usando el Erill como primer apellido Berenguer de Erill, consejero de Jaime I y obispo de Lérida, fue el encargado, por orden del Papa Honorio III, de poner a los monjes de Lavaix bajo obediencia cisterciense. Otro Berenguer de Erill, que algunos confunden con el anterior, fue abad de Guerra y de Montserrat, y también obispo, en este caso de Barcelona.

Un Arnau de Erill fue consejero y camarlengo de la reina Leonor de Sicilia, Guillermo de Erill primer gran maestre de la orden de Montesa, Francisco de Erill y de Orcau, gobernador del valle de Arán y de Valencia, y Aranude Erill y de Mur, procurador general del reino y gobernador del Roselló, de la Cerdanya y de Mallorca.

Vemos pues que a partir de la unión catalo-aragonesa con la boda de Ramón Berenguer IV y Petronila, aquellos Erill alto-ribagorzanos, descendientes de aquel Ató del siglo X, desbordan sus límites montañeses, fueron muy importantes colaboradores de los reyes de la Corona de Aragón, obtuvieron cargos y honores que se concretaron con el título de condes que les dio Felipe III en 1599, probablemente en el viaje que hizo el rey a Barcelona en el mes de abril, durante el cual, como afirma el historiador Ferrán Soldevila, el monarca se esforzó en halagar a los catalanes, tanto de la nobleza como del pueblo, concediendo muchos títulos nobiliarios.

Finalmente en 1708 fueron nombrados grandes de España por el archiduque Carlos.

A partir de aquí, los Erill, nobles, gobernadores, consejeros diplomáticos, se convirtieron en cortesanos y su historia posterior es la de la nobleza en general, que nacida en las altas cumbres pirenaicas, desborda sus límites ancestrales y olvidando Erillcastell, Roda, Jaca o la Seu de Urgell, aspiran a otros destinos, mientras viven e incluso muertos cambian sus mausoleos de San Victorián, Obarra, Roda o Lavaix, por Lérida, Santes Creus o Poblet y luego por la corte. Finalmente, como nos confirma el gran heraldista catalán Armand de Fluviá, a quien hemos consultado, los Erill se extinguieron, aunque permanecerán siempre en la Alta Ribagorça con gloria gracias a las iglesias, frescos románicos y campanarios que, alineados desde Erill La-Vall, Boí y Taull siguen en línea recta hasta Roma... por casualidad o tal vez no.

Escarnio a la verdad

"La culpa ye mol fiera. Digú la quere". "La culpa es muy fea. Nadie la quiere". Más de una vez he oído esta frase y me gusta. En su exquisito sentido del humor, esconde algo más profundo. También podríamos decir: "La verdad es muy bonita, todo el mundo la quiere". Todos queremos que nos digan la verdad, pero . . . ¿Todos la quieren? ¿Todos quieren decirla? ¿Todo el mundo la dice?

No es fácil saber lo que son las cosas, su verdad, su realidad. Muchos dedican tiempo y esfuerzo a tratar de descubrirla y no siempre lo consiguen. En cambio, es muy sencillo decir la verdad, basta decir lo que se piensa y tal como se piensa. Y eso todo el mundo puede hacerlo, solo hace falta querer.

Nos podemos equivocar, es humano, todos cometemos errores, pero eso no es mentir. Nos equivocamos sin querer pero sólo miente el que quiere. Decir la verdad o mentir depende de nosotros. El error se produce aunque tratemos de evitarlo.

Todos podemos y debemos decir la verdad, pero mucho más los medios de información. Porque informar es eso, decir la verdad. No hace falta que todos digan lo mismo, sino que cada uno diga las cosas tal como las piensa y las ve. Solo eso. Y es muy fácil, incluso el primer impulso natural nos induce a ello. Pero cualquier otra cosa es mentir y también forzar nuestra propia naturaleza. Porque la mentira es "contra natura". Envilece esa facultad que tenemos de ver y comunicar las cosas tal como se perciben.

Es la hora de los medios de comunicación. Nunca han tenido más poder. Pueden informar, mentir, hacer demagogia . . . En pleno apogeo tecnológico, son capaces de llegar a cualquier rincón del mundo y, a todas horas, machaconamente, nos inundan de imágenes, sonidos, palabras y todo tipo de mensajes. Desbordan nuestros sentidos y demás capacidades. Pero ¿informan? ¿dicen la verdad? Lamentablemente, cada vez es más difícil verla entre semejante maraña y griterío. Se miente de todas las maneras: minimizando lo grande, magnificando lo pequeño, insistiendo en lo trivial . . . incluso callando cuando hay que hablar. Algunos, expertos en la mentira, saben presentarla muy atractiva y la adornan con exóticos ropajes.

Alguna vez, incluso, se permiten aconsejar –con la boca pequeña–: " no te equivoques, es un error, un gran error . . ." Mienten, no lo creen así; sólo quieren cambiar algo que no les interesa. El error no es tan peligroso, cuando se advierte se corrige y seguimos adelante. Pero no puede corregirse la mentira. Se quiere ya desde el principio y no hay vuelta atrás. Su autor sabe perfectamente que **no es** lo que él dice que es, pero lo mantendrá mientras crea posible conseguir su objetivo, pues de lo contrario caería aplastado bajo su propia farsa. La mentira, partiendo de ese no ser, impone algo que de otro modo no se toleraría, siempre implica un mal; es dañina por su propia naturaleza y contagiosa cuando se propala.

El mentiroso se cree superior, desprecia a los demás, los considera incapaces y los ignora si no los necesita. Siempre va a lo suyo sin importarle nada más. Miente incluso cuando dice que quiere la verdad, pues la negaría si fuera contraria a sus fines. Si aparece la verdad primero intentará que pase desapercibida, que no le afecte. Pero si no la puede ignorar arremeterá contra ella y sus autores, sin escatimar medios. Con la máxima parafernalia mediática a su alcance, en actitud prepotente, amenazante o victimista, según convenga, lanzará todo tipo de infundios, improperios e insultos, imputando a sus autores cualquier cosa, por denigrante que sea. Con el mayor desparpajo puede negar la evidencia, afirmar una cosa y su contraria, incluso negar lo que acaba de decir. Si, a pesar de todo, la verdad persiste amenazadora es capaz de defender que su mentira es mejor que esa verdad. Y algunos o muchos le siguen, por increíble que parezca.

Demasiadas veces tenemos que asistir a espectáculos bochornosos, escenas de circo con payasos que no tienen gracia. No se creen sus disparates pero los dicen muy en serio, para que los crean. No hacen reír, ni lo intentan, simplemente se ríen de nosotros.

A pesar de todo, también se dice la verdad y hay medios que la difunden y propagan, con esfuerzo e incluso contra los más poderosos. No es fácil encontrarla entre tanto bullicio y manipulación, pero hay que intentarlo, vale la pena. Siempre es mejor algo, aún de poca apariencia, que la nada, por muy grande y llamativa que nos la disfracen. ¿Qué puede valer cualquier cosa si no es verdad? Si no se cree en la verdad ¿en qué se puede creer? ¿Qué se puede esperar de los que no creen ni en la verdad?

Los científicos lo tienen más difícil, no sólo deben decir lo que piensan sino que tratan de descubrir lo que algo es, la verdad de las cosas. Como todos, a veces se equivocan, también cometen errores. Pero nunca mienten, al menos en su labor, es difícil que digan una cosa si ven otra. ¿Por eso tan espectaculares avances? En otros ámbitos de la vida no se avanza tanto, incluso hay algún retroceso; pero eso sí, se miente mucho.

"La mentira ten las patas curtas, no pot aná guaire lluén". (La mentira tiene las patas cortas, no puede ir muy lejos). También me gusta esta frase. En efecto, por mucho que ande, por mucha tecnología que la apoye, sigue un camino falso, tarde o temprano tiene que caer, no se puede construir sobre la nada.

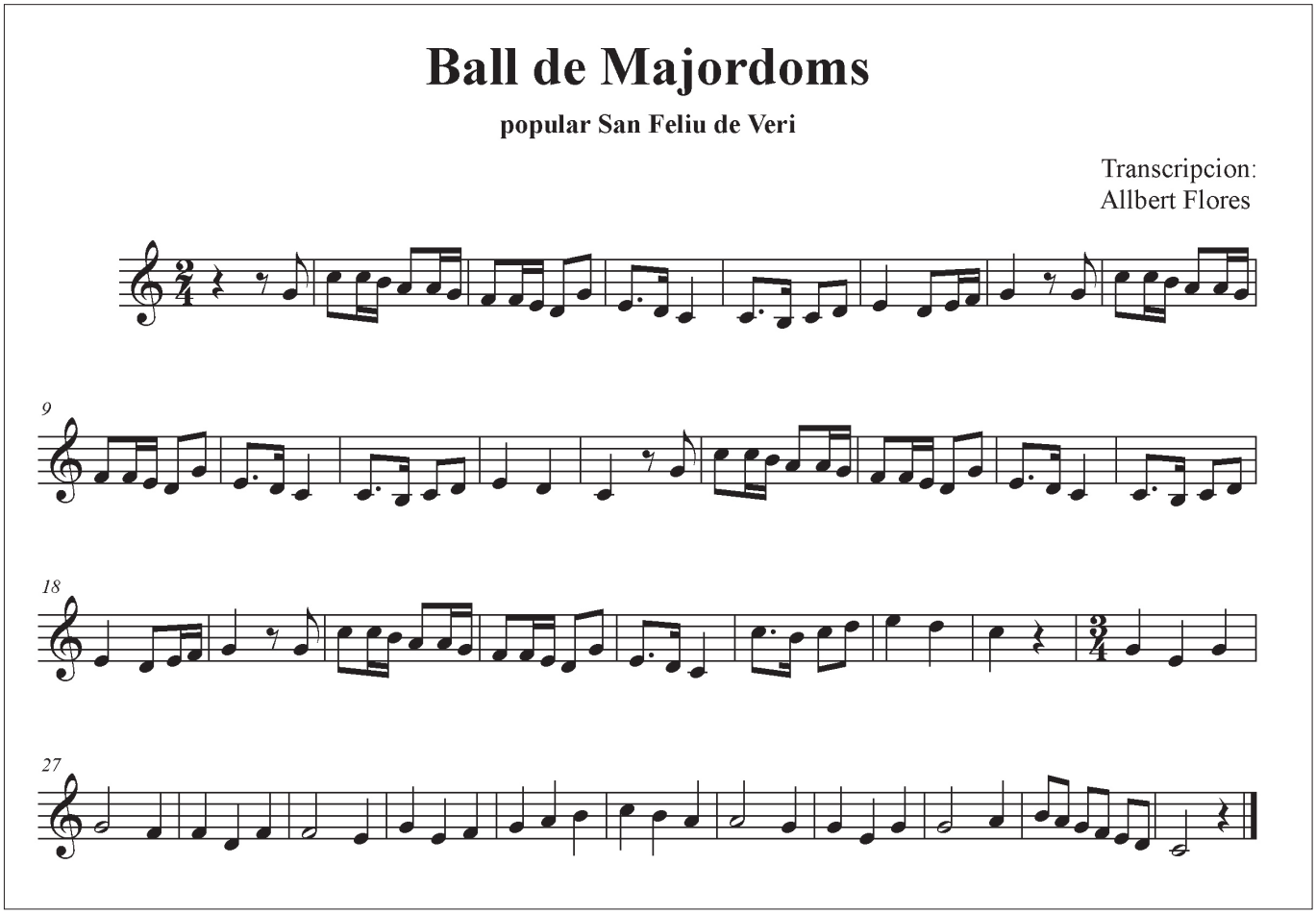
Celso de Tomasa

EL BALL DELS MAIORDOMS

La cultura de los Pirineos esconde una rica tradición musical y algunos bailes que solían acompañar a los festejos. Si realizamos un pequeño recorrido por los pueblos de la Alta Ribagorza nos encontramos con el Ball de Benasc, el Tatero de Vilaller, el Ball de Bastons de Malpàs, el Ball de Sant Isidro i la Pila de Taüll… En la Pila de Taüll los chicos del pueblo disfrazan a un vecino de vagabundo y a continuación se realiza la Pila (un castillo de gente, coronado por alguien boca abajo) y finalmente se baila un ball pla con parejas de casados y solteros.

El "ball plla", durante los siglos XVI, XVII y XVIII, fue una danza popular catalano-aragonesa. El nombre proviene del estilo o forma de bailarlo, con movimientos suaves del cuerpo y pies, y sin saltos. Se cree que simboliza la galantería y el festejo amoroso. En un principio no se trataba de un baile folclórico sino de la expresión de cualquier manifestación festiva. A principios de siglo es cuando reaparece con una formación mixta de seis parejas (originalmente solo se bailaba con mujeres). Antiguamente el baile se acompañaba de la mancha borrega, el flabiol y el tamborí. Actualmente en algunas localidades son los grallers quienes realizan la melodía. El ball pla es tradicional en pueblos como Alp, Esterri d´Áneu, Olot, El Pont de Suert, Salvador de Tolo, Sort, Talarn, Bonansa, Castarné, Castejón de Sos, Laspaúles y Santorens.

El ball de Benasc o "ball d´omes" forma parte de las fiestas patronales de San Marcial. La música coincide con la utilizada en el Himno o Marcha de Riego, compuesta en 1820. Algunos historiadores creen que a Riego le gustó tanto la melodía cuando estuvo en esa tierra que la adoptó como himno de sus tropas. El baile



tiene un componente religioso pero también tradicional e institucional, ya que a la vez que se realiza un homenaje al santo se escogen a los mayordomos (mozos encargados cada año de organizar los actos de la fiesta). Justo después de la procesión, los mayores del pueblo colocan los ramos de flores en la cabeza de los mayordomos. Los ramos son un símbolo de prosperidad, un deseo de buen tiempo para la siega. Los hombres se colocan en círculo y los mayordomos salientes, empezando por el principal, escogen a los entrantes con el traspaso de una rosa que llevan en la boca y ceden mientras bailan. Al día siguiente se realizará "el ball de les dones", que está abierto también a la participación de los chicos. Los instrumentos utilizados son la gaita de boto, el acordeón y los chiflos.

En San Feliu también tenemos el baile de Maiordoms. El baile se realiza por las fiestas, generalmente después de la misa del domingo. El lugar es en la plaza o "pllaseta" donde previamente se había plantado el mallo. Cuando empezaba la música los 3 mayordomos salientes con sus correspondientes ramos y de uno en uno, daban una vuelta al mallo y escogían a los entrantes entregándoles el ramo. Después iban a la Pusina y llegaban con unos ramos que habían cogido en ese momento. Al llegar a la plaza y con la melo-

día de un pasodoble los mayordomos entrantes escogían a las mayordomas y bailaban el baile todos juntos.

Todas estas danzas eran amenizadas por instrumentos tradicionales de la época. En primer lugar destacamos la gaita de botó (o manxa de borrego, en versión catalana), cuyo nombre proviene de "la bota" o vasija de cuero. El pellejo del animal con que se fabrica debe extraerse desde la pata trasera derecha, lo más entero posible. Se curte y se impermeabiliza para que no se escape el aire. En los orificios del cuello y las patas delanteras se colocan los cepos o tubos sonoros. Se forra generalmente de una tela estampada. El flabiol es una flauta recta de pequeño tamaño con cinco agujeros (uno para cada dedo) que permite tocarlo con una mano, y que se suele acompañar del tamboril. Es más típico del Pirineo catalán. En la zona pirenaica aragonesa todavía pervive el chiflo, flauta que se forra de piel de serpiente y que se suele acompañar del chicotén. El chicotén es un tambor de cuerdas en forma de una caja de madera alargada con 6 cuerdas que se afinan de 3 en 3 y que se golpean con una baqueta. También se solía utilizar el acordeón diatónico, instrumento que ayudaba mucho en la labor de acompañamiento.

En cuanto a la música, el ball de maiordoms consta de dos partes: una más ligera, de compás binario y que solía corresponder a la vuelta en corro y la elección de una pareja; y una segunda, en ritmo de vals, para efectuar los pasos del baile conjuntamente. A la vuelta de la primera parte se iniciaba de nuevo el baile con un nuevo mayordomo.

Hemos podido recuperar la melodía del baile de nuestro pueblo gracias al recuerdo de algunos vecinos y así poder conservarlo de manera escrita. Con la intención, porqué no, de poder bailarlo de nuevo en las próximas fiestas de San Feliu.

Verónica y Albert,
de Casa Fondevila

BUSCO

Parcela de terreno para hacer casa en Verí o en San Feliu.
Razón: Carlos Barrau
Tel. 974 416 082
carlos.barrau@terra.es

Programa de Fiestas 2005

Sábado 13 de agosto

10'00 horas:
Acudir a la pllaceta a montarlo todo.

16'00 horas:
Asamblea de la Asociación.

16'45 horas:
Concurso de Guiñote.

20'00 horas:
VERBENA. Sesión de Tarde.

22'00 horas:
CENA POPULAR*

24'00 horas:
VERBENA. Sesión de Noche

Domingo 14 de agosto

13'00 horas:
Misa

14'00 horas:
Cucañas

14'30 horas:
COMIDA POPULAR**

ESTE AÑO NO SE PAGARÁ LA CUOTA DE 6 € PARA LA FIESTA

¡¡¡ ATENCIÓN !!!

(*) CENA DEL SÁBADO:
El coste de la cena asciende a 18 € por persona.

(**) COMIDA DEL DOMINGO:
El coste de la comida asciende a 16 € por persona.

Para asistir a la cena y/o comida es OBLIGATORIO preinscribirse antes del día 7 de agosto comunicándoselo a cualquier miembro de la Junta

LA ASOCIACIÓN INFORMA

RESTAURACIÓN IGLESIA DE SAN FELIU

Recientemente ha finalizado el concurso para la adjudicación de las obras. La empresa adjudicataria ha sido GUZA, S.L. Puestos en contacto con el responsable de la misma, nos ha indicado que están a la espera de la firma del contrato con la DGA, y que lo normal sería comenzar las obras a finales de julio o primeros de agosto, con el fin de terminarlas en octubre.

ARREGLO DE LA CARRETERA

La Diputación Provincial de Huesca nos ha informado que la adjudicación del acondicionamiento de la carretera desde Coll de Fadas hasta San Feliu y hasta Verí no será como pronto hasta octubre. Con lo que las obras no se espera que se ejecuten al menos hasta la próxima primavera. No nos queda otro remedio que tener paciencia. Lo difícil, que era conseguir la asignación económica, ya está hecho; en este caso 70.000 euros. Y ese dinero ya está ahí esperando a ser gastado en esto.

ASAMBLEA DE 26 DE MARZO DE 2005

En la última Asamblea se despacharon los diferentes asuntos en curso. Respecto a la cuota anual de socio pendiente de cobrar debido al accidente del tesorero, se aprobó que se pasara en el mes de julio, y la de este año 2005 para Navidad. Se aprobó también celebrar las fiestas el 13-14 de agosto, y hacer también comida popular el domingo mediante catering si había una suficiente cantidad de inscritos.

LOTERÍA DE NAVIDAD

Gracias nuevamente al trabajo de Flor Mª, este año volveremos a coger Lotería de Navidad. Se podrá adquirir ya en el bar de la fiesta, o solicitándosela a cualquier miembro de la Junta.

LAS CALVAS

Continuando con el proceso abierto, entre finales de julio y primeros de agosto la entidad va a levantar un plano topográfico de sus parcelas en el Monte Las Calvas. Primero se irá haciendo todo lo fácil. Y para las partes más conflictivas se convocará a todo el mundo (muy especialmente a los mayores) en un día concreto. No obstante, se agradecería que todo aquel que pueda, que acompañe a la Junta Vecinal en la tarea cualquiera o todos los días.

En la fiesta se grabará en video testimonios de todos aquellos mayores que puedan ayudarnos a salvaguardar los intereses del pueblo ante los usurpadores. Por ello, se ruega que todo aquel que haya pastoreado, cortado madera, sembrado, marcado, etc., en el Monte de Las Calvas que nos lo comunique.

IGLESIA DE SAN VALERI

Desde la Asociación, esta primavera se han vuelto a tramitar solicitudes a los organismos implicados para llamar la atención sobre la necesidad de acondicionar la iglesia de San Valeri ante el riesgo de desprendimientos. Hasta la fecha no se ha obtenido ninguna respuesta.

CASETAS PARA LA BASURA

En breve se van a instalar las casetas para los contenedores en los siete núcleos de la entidad. Corresponderá a los vecinos de cada aldea decidir dónde se instala.